HOTELS ET VILLÉGIATURES RECOMMANDÉS

L'ÉTÉ A

Dinard

BRETAGNE

S'adresser au SYNDICAT D'INITIATIVE

CANNES
LE CANNES-PALACE dans son jardin, face mer. Restaurant plein air. Cuisine appréciée. — Pensions à partir de 60 fr.

Passez d'IDEALES VACANCES
économiquement
MER et MONTAGNE. Hôtels confortables. Pension complète à partir de 23 fr. — Excursions, distractions. — Demander notice en joignant timbre pour réponse. Société Plage et Tourisme, 60, rue Saint-Lazare, PARIS (9e).

Pour vos Voyages de Vacances
Voyages de Noces et de Famille
demandez nos divers itinéraires pour toutes régions, avec prix comprenant toutes les dépenses.
NORD-VOYAGES
64, r. des Stations, LILLE. Tél. 36-02

BRAY-DUNES
L. Dedours PENSION RESTAURANT
DIGUE DE MER.— CUISINE SOIGNÉE

BAGNOLES-DE-L'ORNE
HOTEL CORDIER
Le mieux situé, Grand Parc, 3 Tennis
Même Direction :
HOTEL DU PARC (120 chambres)

BRAY-DUNES-PLAGE
Pension-Restaurant Hte PERSYN
13, r. des Grisards. Electricité. Cuis. bourg.

CAYEUX-SUR-MER
(SOMME) 3 heures de Lille.
Station climatique ; superbe plage de sable, 800 cabines ; bois de sapins ; casino, boule, baccarat, concerts théâtre; 700 villas et apr. en locat. Tous approvisionnements : eau de source, gaz, élect. Renz. et guide au Synd. d'Initiative.

CHAMONIX-MONT-BLANC
(HAUTE-SAVOIE)
Grand Hôtel COUTTET et du PARC
Son grand confort, sa cuisine, tennis, garage.
PRIX MODÉRÉS. — Tél. 24

PASSEZ L'ÉTÉ à *GRANVILLE* MONACO DU NORD
4 h. 35 de Paris, 1 h. du Mont St-Michel
Plage sûre et abritée. Casino-Théâtre. — Dancing, Cinéma parlant. — Hôtels de toutes classes. — Excursions par cars et autobus S. A. T. O. S.
7 courts de Tennis. — Golf 18 trous
Renseignements au Syndicat d'Initiative (Tél. 267)
De GRANVILLE visitez CHAUSEY

GÉRARDMER
(VOSGES) Altit. 660 à 1.000 m.
Nombreux hôtels. Cure d'Air. Ses Sapins. Son lac. Ses promenades. Tennis. Excursions auto-cars. Saison de Mai à fin septembre. Relations directes avec le Nord. — Pour renseignements, écrire au Syndicat d'Initiative.

LEFFRINCKOUCKE-PLAGE
(Ant Nº Malo Terminus)
HOTEL DU CASINO Digue de mer. — Pension ev. chambre de 40 à 50 fr. Garages. Tél. 13-58 Dunkerque. — G. BOUCHER, Direct.-Prop.

LA ROCHE-SUR-FORON
(HAUTE-SAVOIE)
A proximité de GENEVE, ANNECY, EVIAN, CHAMONIX. — Cure d'air et de repos. — Ses montagnes. Ses forêts de sapins. Son air pur. — Promenades. — Excursions — Ascensions. — Syndicat d'initiative.

LA BAULE-LES-PINS
Gd Hôtel Les Sylphes pr. Mer, de les Pins T. cft. Prix mod.

LENS
(PAS-DE-CALAIS)
« HOTEL MODERNE » Rue de la Gare (Tél. 90)
Confort moderne, Salle de Bains.
Prix modérés. — Restaurant de 1er ordre

LA BOURBOULE
(PUY-DE-DOME)
Villa des Baigneurs
Tt confort, Jardin, Cuisine bourgeoise

LANDRY
(SAVOIE) Altit. 900 m.
HOTEL RONDOT Beau site. Cure d'air. Convalesc. Printemps idéal. Conf. Cuis. des gourmets.— Avant-saison, 30-35 ; saison 35-40. — Serv. comp.

LE CROTOY
GRAND HOTEL, tél. Nº 30, situé devant la mer, 110 chambres, eau courante, électricité, jardin, cuisine bourgeoise. Pension complète en Juin et Septembre, 27 fr. Juillet, 29 fr. Août, 33 fr. Prix spéciaux pour famille.

MALO-LES-BAINS
A FLOREAL
Hôtel-Restaurant, 32, avenue du Casino
Repas à prix fixe. Service par petites tables à l'intérieur.
Maison spécialitée pr Sociétés et Banquets
Prix spéciaux pour Juin et Septembre.
Arrangements pour Familles.

Hôtel de l'OCEAN
Pension complète et repas à la carte. — Eau courante. — Tél. 7-46 DUNKERQUE.

AU RIVAGE Hôtel, 7, rue de Flandre, à 20 mètres de la mer. — CHAMBRES. — CONFORT. — Tél. 15-71

A LA RIVIERA face Kursaal et la mer pens. comp. dep. 35 f. sans taxe, Prix sp. pr Juin et Septembre

MALO-TERMINUS
(LEFFRINCKOUCKE)
HOTEL DE LA PLAGE Pension 32 fr. 50 et 30 fr.— Garage. (Tél. nº 1, Leffrinckoucke).

PORNICHET (Loire-Infre). Castel Fleuri ent. neuf, vue mer, parc pins, tt conf. Juin 1/2 juillet, sept., dep. 35, août 60

PERROS-GUIREC
(COTES-DU-NORD)
Grand Hôtel **LA ROSERAIE** entièrement neuf, tout le confort moderne, chambres, petits et grands app., avec salle de bains, garage tennis club à 100 m. Descente directe privée à la plage. Vue splendide et unique sur la mer.

PLOMBIÈRES-LES-BAINS
(Vosges). Saison : 15 mai-30 septembre.
Traitements : Entérite, Rhumatismes
Air frais et tonique : Belles sapinières proches, 2 parcs. Tourisme séj. agréable et rep. Gd Casino : théât., jeux, fêtes, ten.

ALLEZ à RIVA-BELLA, belle plage près Caen, joli port, tous sports, HOTEL PLAGE. — HOTEL DU CHALET. Villas. Ecrire au Syndicat d'initiative. — NOUVEAU CASINO MUNICIPAL, ouvert le 27 Juin.

ROSENDAEL
(MALO-TERMINUS)
HOTEL DES VOYAGEURS, ROSENDAEL Tram Malo-Terminus. Gare Leffrinckoucke. Arrang. p. fam.— Tél. 16-71 Dunkerque.

SAINT-AUBIN-S/-MER
(CALVADOS)
LE CLOS NORMAND, Hôtel-Rest. 1er ordre s. plage, côté Casino et Tennis. Chambres av. bains, chambres avec cab. toilette. Tout confort. Pens. Mai-Juin dep. 40 fr.

SAINT-CERGUES (H.-S.)
Situation climatique. Altitude 640. « Les Marronniers », tout confort. Juin-Sept., 26 fr., saison 30 à 32 fr. Cuisine soignée.

GRAND HOTEL THONES (Hte Savoie)
Confort, Cure d'air, alt. 650 m.
Même adresse : Villa à louer à Talloires bord du lac d'Annecy, 8 pièces, tt conft

VAL ANDRÉ
(COTES-DU-NORD)
LE CHARME 1er ordre.— Jard. Tr. pr. mer. Juin 50 fr.

WIMEREUX-S.-MER
(PAS-DE-CALAIS)
CASINO DE WIMEREUX
Station climatique — Ouverture 2 juillet
(Direction : P. AMAT. Tél. 22).

En Belgique :

COXYDE-BAINS
Hôtel Britannique
Pension pour familles
35 francs jusqu'au 15 juillet

MIDDELKERKE
HOTEL DU NORD
22-24, Rue de l'Eglise
Pension complète.— Cuisine soignée. — Prix modérés.— Eau courante : garage.

HOTEL CASINO près le mer. Prix spéc. avant et arrière-saison. Eau courante. Repas prix fixe.— Garage.

MIDDELKERKE
HOTEL DE L'ESPERANCE 55, av. Léopold. T. 44.
Prix modérés

NIEUPORT-BAINS
LE GRAND HOTEL. Digue, tous conforts ; superbes dunes ; tous sports ; bains gratuits ; concerts ; dancing : Tram. élect. pour Ostende. — Pension dès. fr. belges : 70 juillet ; fr. belges. 80 août.

OSTENDE
HOTEL SAINT-SEBASTIEN
20, Rue Saint-Sébastien
Garage pour 200 voitures. — Salles spacieuses pour sociétés. — Arrangements pour Familles.

HOTEL PICCADILLY 4, place Léopold. Eau cour. Pens. depuis 5. fr. belges. — Près la digue.

WENDUYNE
HOTEL SAVOY près de la mer. Prix spéc. av. et ar. saison
Confort moderne. — Repas prix fixe

WESTENDE-PLAGE
(BELGIQUE)
WESTEND PALACE 300 app^ts. L'élite de la Société. Golf. Tennis. Bains. Routes royales (10 min. d'Ostende).

La Roche-en-Ardenne (Belgique)
Centre touristique par excellence. Situation unique sur l'Ourthe, aux confins de la forêt ardennaise. — Hôtels de 1er ordre avec tout confort ; prix modérés. Pension de 40 à 60 fr. — Hôtel des Ardennes — Hôtel du Luxembourg — Hôtel les Merlettes — Hôtel du Nord — Hôtel du Sud.

SPORTS

CYCLISME

Le XXVe Tour de France Cycliste

(Suite de la première page)

Finalement le train se stabilise à 38 kilomètres de moyenne, et les suiveurs font, de suite, bon marché de la chance des infortunés « touristes ».

Bayeux (26 klm.) est traversée à 11 h. 22'. C'est alors que commence le calvaire des routiers. La route en direction de Saint-Lô se présente dans un état lamentable, défoncée en certains endroits, elle est recouverte de silex en d'autres.

La séance des crevaisons commence alors. Les Français seront les plus affectés. Mauclair, Péglion, Le Calves mettent pied à terre, réparent en vitesse et rejoignent. Péglion remet pied à terre, répare, tandis que quelques camarades l'attendent. L'Australien, Lamb, l'imite ; puis c'est Di-Pacco, Benoit-Faure.

Nos amis Belges sont, par contre, épargnés et mènent toujours la danse à un train d'enfer.

Saint-Lô (69 klm.) est visitée à 12 h. 31'. Péglion, Mauclair, Le Calves et Benoit-Faure ont 1' 50" de retard.

LA POSITION DES TOURISTES

Toujours en accord avec « Bibi », je décide qu'ici nous ferons le point sur la position des « Touristes ». Je sors le chrono et patiemment je fais comme Charles... j'attends. La trotteuse tourne aussi régulièrement que les pédaliers, les secondes s'ajoutent aux secondes, les minutes aux minutes, l'écart officiel est dépassé et quand Bulla, emmenant ses camarades, est à notre hauteur, les « touristes » ont un retard de 3,30" sur les « AS ». Cardona ferme la marche avec 6'.

Rattraperont-ils ? On en doute quand on songe à l'action énergique des teams nationaux.

Avant Coutances, Péglion, Mauclair, Le Calves et Benoit-Faure rentrent dans le giron de la « famille », tandis que Gillard, de l'équipe helvétique, les touristes Laval et Hargues, blessé au cours de l'étape d'hier, se retirent définitivement de la bataille.

La ronde est toujours menée avec âpreté, cependant qu'une certaine défaillance générale se constate plus on approche du but.

C'est ainsi que Granville, Pontorson, Avranches sont « brûlées » avec quelque retard sur l'horaire prévu.

L'ARRIVEE

Au surplus, la fin du parcours est assez mouvementée. Durant un moment on est triste dans le clan français. Pélissier, qui est toutes les espérances, est constamment en difficulté, il lui faut descendre à diverses reprises pour vérifier sa machine. D'autre part, Mauclair, et Benoit-Faure, souffrant toujours de l'épaule, sont pris d'une sérieuse défaillance.

Bref, pas mal de coureurs ne sont pas à l'aise.

Heureusement, on touche au but. Sur la promenade des Petite-Fossés où a lieu l'arrivée, la foule est considérable. C'est sous un tonnerre d'acclamations que les « AS » disputent le sprint ; trois s'y distinguent : Pélissier, Di Pacco et Hamerlinck. Dans un suprême effort, Charles conserve le meilleur.

Sa joie d'avoir pris sa revanche est maintenant visible, mais son triomphe sera de courte durée, car les touristes Bulla, Bernard et Van Wiertse coupent, dans l'ordre, la ligne blanche après avoir fait un temps meilleur pour l'ensemble du parcours.

N'empêche que Charles a connu le grand succès, mais Bulla s'en moque, il en a le profit.

Jean DESMARET.

LE CLASSEMENT DE L'ETAPE

1 Max Bulla (Touriste Routier), couvrant les 219 km. en 6 h. 37'14" (moyenne : 32 km. 0r) ; 2. Bernard ; 3. Van Vlerst, même temps ; 4. Ch. Pélissier 6 h. 40 ; 5. Di Paco ; 6. Hamerlinck ; 7. Metze ; 8. Demuysère ; 9. Le Calves ; 10. Opperman ; 11. Buchi ; 12. Guiacobbe ; 13. Antenen ; 14. A. Magne ; 15. Schepens ; 16. Rebry ; 17. Ghyssels ; 18. Vervaecke ; 19. Dewaele ; 20. Battesstini ; 21. Cerruso ; 22. Goetzi ; 23. Grémo ; 24. Orrechia ; 25. Pesenti ; 26. Pipos ; 27. Sieger ; 28 Geyer ; 29. Buse ; 30. Sieronski ; 31. Benoit Faure 6 h. 40'35" ; 32. Tierbach 6 h. 40'50" ; 33. Leducq ; 34. Péglion id. ; 35. Steopel 6 h. 41'06" ; 36. Leoncke 6 h. 41'51" ; 37. Maréchal 6 h. 42'10" ; 38. Valoup 6 h 43'56" ; 39. Van Crotenbruele 6 h. 43'57" ; 40. Naert ; 41. Pancera ; 42. Bajard ; 43. Bidet ; 44. Guiramand ; 45. Catalini ; 46. Goethuys 6 h. 43'57" ; 47. François Henri 6 h 44'10" ; 48. Berton 6 h. 46'40" ; 49. Altenburger 6 h. 47'30" ; 50. Mercyrat 6 h. 50'26" ; 51. X. 16. ; 52. Vénet 6 h. 50'36" ; 53. Mauclair 6 h. 54'34" ; 54. Thomas 6 h. 55'23" ; 55. Cepeda 6 h. 57'01" ; 56. Bouillet 6 h. 57'28" ; 57. Roreels 6 h. 57'36" ; 58. Favre 6 h. 57'54" ; 59. Fontenay 6 h. 58'46" ; 60. Brugère 6 h. 59'35" ; 61. Fayolle 6 h. 59'35" ; 62. Van Triecht 7 h. 01'46" ; 63. Ussat 7 h. 01'46" ; 64. Van Rysselberghen 7 h. 01'09 ; 65. Viarengo 7 h. 09'09" ; 66. Cardona 7 h. 09'39" ; 67. Dodinat 7 h. 14'30" ; 68. X. 7 h. 14'33" ; 69. Perrain 7 h. 14'45" ; 70. Buttafocchi 7 h. 18'06" ; 71. Riondet 7 h. 20'46" ; 72. Mori 7 h. 21'30" ; 73. 7 h. 27'15" ; 74. Nicholson 7 h. 27'15".

Le contrôle a été fermé dans un délai répondant à 15 % du temps du vainqueur soit une prolongation de 5 % en sus du délai réglementaire.

Ont donc été éliminés du fait de cette étape le Suisse Gillard et les Touristes-Routiers Harguès Laval, Robache, Cavallini, Olbeter, Forioli.

Aujourd'hui : 3e Etape

DINAN-BREST

Horaire probable

DINAN	10 h.
Saint-Brieuc (50 km.)	11 h. 50
Guingamp (90 km.)	12 h.
Morlaix (144 km.)	14 h. 45
BREST (205 km.)	16 h. 50

Cet horaire a été calculé sur 30 km à l'heure. En 1930, la moyenne a été de 30 km. 954.

IXe CIRCUIT CYCLISTE DES 4 VILLES
DOUAI, CAMBRAI
SAPAUME, ARRAS, DOUAI

Organisée par le Cyclo-Club Douaisien, avec le concours de l'Association des Mutilés du Douaisis, sous les auspices de la Municipalité, cette épreuve se disputera le dimanche 19 juillet.

Itinéraire : Douai, Anhigny-au-bac, Neuf-Dame, Boursies, Beugny, Bapaume, Behagnies, Ervillers, Mercatel, Beaurains, Arras, Blaugy, Vitry-en-Artois, Douai, soit 100 km

Epreuve régionale ouverte aux licenciés de l'U.V.F. du Nord, Pas-de-Calais, Somme et Aisne, toutes classes, toutes catégories (Professionnels et amateurs exclus) ainsi qu'aux assimilés étrangers, domiciliés dans ces départements ayant leur licence visée par l'U.V.F.

3.000 francs de prix en espèces, répartis en 20 prix. — Primes spéciales avec cumul au classement général : Aux 4e catégorie du Nord et aux débutants des 4 départements. — Prix d'Equipe : objet d'Art, valeur 400 f., offert au Club ayant les 3 coureurs les mieux classés sur 5 désignés avant le départ. — Dossards : Au siège du Cyclo-Club, café de l'Etoile, 31, rue de la Mairie à Douai, à partir de 19 h. 30.

Départ : Place Lhérillier à 14 h. — Arrivée : Bd Pasteur, vers 17 h.. A l'arrivée, Concert par la Réveil musical de Roeux Warendin. — Engagements : 5 f., reçus par M. Lefin, Café de l'Etoile, 31, rue de la Mairie, à Douai. — Pour le prix d'équipe : 10 f. par équipe de 3 coureurs du même Club.

CYCLES ALBER
59, rue BAUDRICOURT
PARIS (13e)
Spécialiste de ces cycles de montage
HOMME. 245 fr.
DAME.. 270 fr.
COURSE 290 fr.
Tous accessoires et pièces au prix de gros. — Catalogue gratuit.
OUVERT LE DIMANCHE

LE 3e GRAND PRIX DES MACHINES A LAVER LA FLAMANGE, A ONNAING

Cette épreuve, organisée par l'Amicale Cyclo-Club, aura lieu le mardi 14 juillet, à 15 h., sur le circuit, Onnaing, Quarouble, Vicq, Onnaing, à parcourir 12 fois, soit 90 k. Cette course régionale est ouverte aux coureurs de toutes classes, sauf professionnels et amateurs, licenciés de l'U.F.V. Les Belges résidant en France, ou ayant leurs licences visées par le Comité départemental, seront admis au départ. Des prix spéciaux avec cumul au classement, seront réservés aux 4e catégorie. De nombreuses primes seront disputées au cours de l'épreuve.

Après cette épreuve, course de Consolation, Place du Larcin, 1 k. à parcourir 10 fois, 150 f. de prix. — Les inscriptions, 5 f., sont reçues par M. Birembaut Léon, secrétaire, café Moderne, 28, Place Pasteur.

Cyclistes !
Essayez le Vélo Moteur D. E. M.
et les autres !!!
Sans hésitation, vous achèterez le vélo moteur D E M, le meilleur. — Facilités. — Catalogue franco.
Usine des Motos D E M
à BRUAY-SUR-L'ESCAUT (Nord)

LE IVe PARIS-LENS

Le 3e Paris-Lens, organisé par le Vélo-Club Lensois, avec le concours de la Municipalité Lensoise, aura lieu le dimanche 19 juillet et non le 26 juillet, comme précédemment annoncé. — Il sera doté de 8.000 f. de prix.

PISTE BRUAY

L'as de Lévin JULES LENGAGNE
Poursuites 1re Américaine 1re
sur Bicyclette LIBERTY super Nord
Ets SCETMA, à COURRIÈRES (P.-de-C.)
Maison vendant le meilleur marché de la région du Nord.

LE IVe GRAND PRIX INTERNATIONAL DE FOURMIES, ORGANISÉ
avec le concours de notre Journal

L'organisation du IVe Grand Prix International de Fourmies commencera dans quelque jours.

Le Grand Prix de Fourmies, sera doté de quatre mille francs de prix et primes.

Voici l'itinéraire : Fourmies, Anor, Hirson, Mondrepuis, Les Quatre-Bras, La Capelle, La Fismengrie, Larouillies, Etreoungt (35 km.), Avesnes (43 km.), Sains, Féron, Fourmies (50 km.), Trélon, Liessies, Sobre-le-Château, Berelles Cerfontaine, Maubeuge (100 km.), Saint-Remy-Chaussée, Avesnes (127 km.), Sains, Glageon, Fourmies (147 km.) Wignehies, Rocquigny, Etreungt, La Capelle (165 km.), Froidestrées, Etreaupont, Gergny, Lusoir, Wimy, Neuve-Maison, Hirson (190 km.), Anor, Fourmies (204 km.).

Le règlement est à la disposition des intéressés qui en feront la demande à M. Liénard, secrétaire de l'Union vélocipédique Fourmisienne, 27, rue St-Louis à Fourmies.

LE GRAND PRIX DES COOPÉRATEURS A ARRAS

Il aura lieu le 5 juillet avec le concours de l'Arras Olympique et de notre Journal, sur le parcours : Arras, Bapaume, Cambrai, Arras St-Nicolas, Hénin-Liétard, Lens Arras 125 km.

L'épreuve est ouverte aux coureurs de toutes classes, sauf amateurs et toutes catégories.

La remise des dossards aura lieu à 15 h. 30 à rue Briquet-Taillandier, Arras.

Le départ et l'arrivée seront faits, Bd Crespel, nombreux prix en espèces.

Une coupe offerte par notre journal sera attribuée définitivement à la Société ayant les 3 coureurs les mieux classés avec un minimum de 5 partants.

Droit d'engagement pour la coupe : 10 fr. par société.

Les engagements sont reçus à la Coopérative Générale d'Arras et d'Artois, 1, rue Briquet-Taillandier à Arras (mettre « Course Cycliste » sur un coin de l'enveloppe) ou à M. Goudemand, délégué sportif, 9 rue Michelet à Arras, compte chèques postaux n. 14.428, Lille indiquer les nom, prénom, nº de licence et catégorie accompagnés du droit d'engagement 5 fr.

Les personnes qui désireraient suivre la course en voiture doivent prendre un commissaire à bord et se faire inscrire au siège 1, rue Briquet-Taillandier, Arras.

Les pancartes et le classement seront radiodiffusés par la station P.T.T. Nord.

LE 11e TOURCOING-DUNKERQUE

Cette belle course qui se disputera le 5 juillet, est dotée de 6.000 fr. de prix et d'un challenge interclubs.

Les dirigeants de club sont que les constructeurs qui désireraient suivre la course sont priés d'en aviser le plus tôt possible les organisateurs afin qu'ils puissent prendre à bord de leur voiture un commissaire.

Les inscriptions 5 fr. sont reçues au siège du V.C.T. 43 rue d'Anvers à Tourcoing.

Cette épreuve est ouverte aux Amateurs, indépendents et débutants toutes catégories.

FOOTBALL-ASSOCIATION

R.C. ARRAS CONTRE R.C. LENS A ARRAS

Dimanche prochain à 18 h. au stade Degouve à Arras, l'équipe locale rencontrera le R.C. de Lens.

ATHLÉTISME

LE CHALLENGE DU CHARDON A SAINT-QUENTIN

L'Union sportive des Cheminots de Saint-Quentin organise, le 19 juillet, sa grande réunion athlétique au cours de laquelle le challenge du Chardon sera mis en compétition pour la cinquième fois.

Il comprend les épreuves suivantes : 100 m. ; 400 m. ; 800 m. ; 3.000 m. — longueur, hauteur, poids, disque, relais (4 × 100 et 800, 400, 200, 200, 100).

Les individuels y sont admis, exception faite pour les épreuves du 100 et 400 m.

Le Comité a affecté une somme importante pour doter les épreuves de nombreux prix. — Adresser toute correspondance et demandes de renseignements à M. Demarcq Marcel, Gare de Saint-Quentin (Aisne).

LA GRANDE FETE SPORTIVE DE PRIVILLE-ESCARBOTIN

Trois mille francs de prix en nature seront attribués à l'interclub, organisée le 19 juillet, par l'Union Sportive.

Programme des épreuves : 100 m. plat ; 400 m. plat ; 800 m. plat ; saut à la perche ; lancement du disque ; lancement du poids ; saut en hauteur ; saut en longueur.

Challenge de l'Union Sportive, 10.000 m. plat par équipes de 3 coureurs.

Challenge, 6.000 m., relais (1.200 × 900 × 600 × 300.

Coupe Texier, 1.000 m. relais (400 × 300 × 200 × 100).

Les différentes épreuves qui se disputeront sur piste en herbe de 300 m., sont ouvertes aux athlètes licenciés, toutes catégories.

Les engagements (2 fr. par athlète et par épreuve, 10 fr. par équipe), sont reçus accompagnés du leur montant et du numéro de licence jusqu'au 5 juillet, par M. Lecut rue Voltaire, à Priville-Escarbotin (Somme) Téléphone : 15.

La remise des dossards aura lieu de 19 h. 30 à 13 h., salle « Mignon-Palace », à Escarbotin.

Le juge-arbitre sera désigné par la Ligue du Nord d'Athlétisme.

AVIATION

GRANDE MANIFESTATION AÉRIENNE A ORCHIES

C'est le samedi 15 août qu'aura lieu, à Orchies, la grande manifestation aérienne organisée par le Comité des Fêtes du faubourg de Valenciennes, avec le concours des aviateurs locaux Loncke et Varlet et sous le haut patronage de l'Aéro-Club du Nord de la France.

Cette démonstration est appelée à un vif succès si l'on considère le programme qui sera exécuté en cette journée : concours d'atterrissage, destruction de ballonnets, descente en parachute, baptêmes de l'air, etc...

Les inscriptions pour les baptêmes de l'air sont reçues chez M. Loncke, directeur des « Ailes Roubaisiennes » à Wasquehal ; chez M. Varlet, garagiste à Orchies et chez M. Edmond Wauquier, épicier, rue de Valenciennes, à Orchies.

AUTOMOBILISME

LA RÉUNION DE DOULLENS

La course de côte de Doullens se disputera le 19 juillet et sera précédée, dans la matinée par le « Rallye Mécano » mis sur pied par la section doullennaise de l'« A.C.P.A. ».

Le soir, une représentation de Gala sera donnée à la Salle des fêtes de la rue Thélu.

12.000 f. de prix seront attribués aux lauréats de la course et plus de 3.000 f. à ceux du rallye.

On peut s'engager jusqu'au 12 juillet à minuit à : Amiens à l'A.C.P.A., 4 rue de Noyon, Tél. 592. — à Doullens, au siège du S.I.D., rue des Bouchers ; — à Lille au bureau de l'A.C.N.F. et du M.C.N.F., 13, rue Faidherbe ; — à Roubaix au siège de l'A.C.N.F. et du M.C.N.F., 42, rue Neuve, Tél. 6.76 et 24-42 ; — à Paris, 8, Pl. Montmartre ; — à Arras, au bureau de l'A.C.N.F. et du M.C.N.F., 128 bis, rue Saint-Aubert.

Les concurrents qui seront inscrits avant le 10 juillet et qui se seront présentés au pesage avant 9 h. 30, le matin de l'épreuve, bénéficieront de l'engagement gratuit.

GYMNASTIQUE

LA IXe FÊTE FÉDÉRALE

DE L'UNION des SOCIÉTÉS D'E.P. DE L'ARRONDISSEMENT DE BÉTHUNE

LE PALMARES (suite)

CONCOURS DE TIR (Suite)

Classement individuel des Pupilles, à la carabine, 12 mètres (57 tireurs) — 2 balles : 1er Leblanc Jacques, Carabiniers Lillois, 90 points ; 2e, ancaenaghem André, Carabiniers Lillois, 77 ; 3e, Vitel Maurice Avant-Garde, de Thumeries, 75 ; 4e Marlot Raymond Carabiniers Lillois, 74 ; 5e, Torts Gustave, En Avant, Béthune, 73 ; 6e Feller Daniel, Avant-Garde, de Thumeries, 73 ; 7e, Dacine, Moïse, Jeunesse Anchelloise, 71 ; 8e, Letombe Emile, Concorde, de Beuvry, 71 ; 9e, Vasseur Eugène, Etoile Sportive, de Bully, 71 ; 10e, Rousseau Loui Grand-Condé à Lens, 70 ; 11e, Tal Maurice, Etoile des Mines d'Oeuricourt, 70 ; 12e Duchateau Jean, Francs Tireurs Artésiens, 70 ; 13e, Corbisier Emile, Avant-Garde, de Thumeries 69 ; 14e Ducrocq Marcel, En Avant, Béthune, 69 ; 15e, Verhaeyen Marcel, Grand-Condé, de Lens, 69 ; 16e, Dessier Henri, La Française, de Vendin, 69 ; 17e, Duppelier Cyrille, En avant, Béthune, 68 ; 18e Kocar Alois, Etoile Sportive de Bully, 68 ; 19e, Navajans Georges, Union Sportive de Cournin, 68 ; 20e Averlaing Pierre Honneur, de Meurchin, 68 ; 21e Dedujiche Charles, Etoile Sportive, de Bully, 67 ; 22 bis Dumortis René, Francs Tireurs Artésiens, 67. 23e Rouse, Honneur et Patrie, Béthune, 67 ; 24e Grillot Louis, Française, de Vendin, 66 ; 25e, Dondeyne Robert, Francs Tireurs Artésiens, 66 ; 26e, Ledru Gustave, Honneur, Mines de Bruay, 66 ; 27e, Bonamo Edouard, Pro Patria, de Wingles, 65 ; 28e, Ducheval Casimir, St-Théodore Lens, 65 ; 29e Briche Louis Union Sportive, de Drocourt 65 ; 30e, Dernoncourt Charles, Prévoyante, St-Elie-Hulluch, 65

SOKOLS

EXERCICES D'ENSEMBLE AVEC ENGINS (Adultes)

4e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Sokols de Divion. — Honneur 1er, Sokols de Montigny-en-Gohelle 2e, Sokols de Marles-les-Mines. — 1er Prix : 1er, Sokols de Sallaumines ; 2e Sokols Fosse 3 de Lens.

EXERCICES D'ENSEMBLE SANS ENGINS (Adultes)

4e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Sokols de Noyelle-sous-Lens.

EXERCICES D'ENSEMBLE AVEC ENGINS (Pupilles)

4e CATÉGORIE. — Honneur : 1er, Sokols, Calonne-Liévin.

EXERCICES D'ENSEMBLE SANS ENGINS (Pupilles)

4e CATÉGORIE. — Honneur : 1er, Sokols, de Noyelles-sous-Lens.

PYRAMIDES SANS ENGINS (Adultes)

4e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Sokols, de Bully-les-Mines.

FÊTE DE NUIT

Sellets, poses plastiques, cible lumineuse

SALLETS (Adultes)

1re CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Avant-Garde de Grenay.

2e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Fraternelle Sportive, d'Annequin 2e, Sokols de Sallaumines.

SALLETS (Pupilles ou Pilletes)

1re CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Réveil Annezinois.

2e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Renaissance, d'Hallicourt.

SALLETS (Mixte)

2e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Avenir de Lens, danse.

POSES PLASTIQUES

2e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Etoile Avionnaise ; 2e Renaissance, d'Hallicourt.

TABLEAUX VIVANTS

2e CATÉGORIE. — Excellence : 1er, Espérance, de Calonne-Ricouart.

HIPPISME

COURSES DU CROISÉ-LAROCHE

HIPPODROME DES FLANDRES

Dimanche 5 Juillet 1931

ENGAGEMENTS

Prix du Rhône (Plate à réclamer), 1.600 m. 7.000 fr.

Tapindia à MM. L. Andrault ; Léopold A. F. Cordoulan ; Savanti à Delaboché ; Aurea A. G. Fletcher ; Jume à P. Hinzelin ; Turbine à Mlle Y. Laurent ; Cauti à J.-M. Van Marle ; Manouche à J. Mendes ; Panda à G.-L. De Moda ; Old Pip à J. Pallard ; Amande à A. Pecqueur-Dujardin ; Santa Caterina à E. Veil-Picard. — 19 Engagements.

Prix des Carrières Grondel (trot monté) 2.500 m. 5.000 fr.

Gallera au Haras de Champfleuri ; Francis à C. Gyselinck ; Flirt à P. Beuiqué ; Flotton à P. Jadoul ; Estouilly à C. Bourdin ; Doriana à H. Pétillon ; Diavolo à A. Duthoy. — 7 Engagements.

Prix Take My Tip (Plate Handicap), 2.400 m. 7.000 fr.

Pluie d'Or à A. Breihès ; Suisses Creux à P. Hinzelin ; Feu et Flammes à Mme Holt-Schuch ; Glenera à F. Lederlin ; Hotchkiss à Manby ; Nini Galot à A. Monnat ; Lavallée à P. Pentall ; Masked Demon à A. Pecqueur-Dujardin ; Selenium à E. Veil-Picard. — 9 Engagements.

Prix du Gambrinus (trot attelé mixte) 2.500 m., 10.000 fr.

Cloche Normande à C. Delecroix ; Vieille Copine à O. Desmedt ; Deinze à E. Verchingel ; Dent de Loup au Haras de Champfleuri ; Chypre C à L. Nicaise ; Sonic à O. Gyselinck ; Velours à J. Vandeputte ; Diemma à Mme Villenave ; Crouchou à C. Dimbourg ; Concert II à J. Planchenault ; Bel Atout à U. Doubiaux. — 11 Engagements.

Prix du Chemin de Fer du Nord (Plate) 1.800 m.), 10.000 fr.

Tapinda à L. Andrault ; Les Cluseaux à G. Beauvois ; Hélyane à H. Count ; Rose Royale à H. Count ; Jolie Fille II à F. Delahoutre ; Oenil II à U. Doubiaux ; Jé-

STENO
DACTYLO
COMPTABILITÉ

ECOLE PIGIER

COMMERCE
LANGUES
etc.

LILLE : 53, rue Faidherbe. - Tél. 7.89 — La plus réputée — Placement gratuit des Élèves

FEUILLETON DU 3 JUILLET 1931. — N. 32

CHIFFONNETTE

par JEAN DEMAIS

DEUXIÈME PARTIE

QUINZE ANS APRÈS

La jeune fille, mince et fine, vêtue d'une robe de satin crème légèrement échancrée, peut-être d'un luxe trop affiché pour ce salon bourgeois, était une superbe brune aux yeux vifs et enjoués, dans lesquels passait par instant une lueur de fierté hautaine et dédaigneuse.

Tous deux glissaient sur le parquet ciré avec la légèreté convenant à la danse argentine introduite dans les meilleurs salons par des chorégraphes mondains, qui ont oublié qu'elle prit naissance dans les bouges les plus mal famés de l'Amérique du Sud...

Cependant après avoir considéré quelques instants encore les deux danseurs, M. Anatole Colinel, se tournant vers son épouse, reprenait les derniers mots de celle-ci pour dire :

— Dans le lac ! Enfin, tu reconnaîtras que ces enfants sont faits l'un pour l'autre...

— Tu es idiot ! coupa la grosse Hortense avec un haussement d'épaules qui fit trembler longuement sa molle poitrine... Cela va de soi qu'ils sont faits l'un pour l'autre... et c'est certainement l'avis de tous ceux qui nous entourent... car ils n'ont d'yeux que pour eux... mais ce n'est pas l'avis de M. Roger de Sauvigny... il n'y a rien de fait... et ce n'est pas notre fille qu'il épousera...

— Qui te dit que ce n'est pas son avis ?... grommela M. Colinel... prêt à s'emporter.

— Et qui te dit, à toi, qu'il songe à elle, d'abord ? précisa Mme Colinel.

— Deux faits ! c'est la seule jeune fille qu'il ait fait danser... et c'est la seconde fois qu'il vient de l'inviter...

— Et ça te suffit pour proclamer que ça marche comme sur des roulettes... comme tu dis...

— Parfaitement...

— Mais, imbécille... tu ne verras donc jamais plus loin que le bout de ton nez ?...

— Hortense... enjoignit Anatole... parle plus bas... je t'en prie... on peut t'entendre.

Sans modérer son diapason, Mme Colinel poursuivit :

— Alors... tu n'as pas remarqué que notre noble invité s'est réfugié avec son ami, le docteur Silvane, tout au fond du fumoir, où ils n'ont cessé de bavarder jusqu'à ce moment en se préoccupant autant de notre pauvre Susanne que si elle n'existait pas...

— Ma foi, non... murmura M. Colinel...

— Moi, si... et cela m'a outrée !... Alors, je suis allée vers eux pour les tirer de leur coin... Comme ce sont des gens bien élevés, ils se sont excusés de leur sauvagerie... et c'est alors que Roger de Sauvigny est allé de nouveau inviter Suzanne. Mais je sais maintenant à quoi m'en tenir... Cette seconde danse sera la dernière... et dès qu'elle aura pris fin... ce sauvage nous faussera compagnie... Tiens ! qu'est-ce que je te disais ?... Vois, il fait ses adieux à Susanne...

En effet, la danse venant de s'achever et les couples de se séparer, le jeune homme qui avait fait les frais de cet entretien, après avoir dit quelques mots à sa cavalière, lui baisait respectueusement la main, puis s'éloignait, parcourant du regard le salon comme un homme qui cherche quelqu'un.

Ayant aperçu M. et Mme Colinel, il s'avançait vivement vers eux...

Pu